

COCONINO COMMUNITY COLLEGE
COURSE OUTLINE

Prepared by: Barbara Eickmeyer, M. Ed.
And Sarah Benton, M. SW.
Revised by Sarah Benton
Revised by: Sonia Tris
Status: Permanent
Effective Term: Fall 2015

July 22, 2008

Spring 2012

February 2, 2015

A. Identification:

1. Subject Area: Interpreter Training Program (ITP)
2. Course Number: 215
3. Course Title: Transliterating
4. Credit Hours: 3
5. Course Description: Learning the techniques of interpreting in manually coded English, using conceptually-accurate American Sign Language in a variety of interpreting situations. Prerequisites: ITP 213 and ITP 214. Three lecture.

B. Course Goals: To provide students with a general knowledge of interpreting in English while using signs in ASL that are conceptually accurate.

C. Course Outcomes: Upon completion of this course, students will:

1. demonstrate a basic understanding of transliterating;
2. identify and discuss how and when to use transliterating;
3. apply knowledge of transliterating in communicative situations of moderate difficulty level;
4. demonstrate suitable proficiency in transliterating;
5. and demonstrate ability to use manually coded English.

D. Course Outcomes Assessment will include a variety of techniques.

E. Course Content will include:

1. situations that call for transliterating;
2. syntactical similarities and differences between ASL and English;
3. techniques for using two languages at the same time;
4. practical application in role-plays;
5. and process time.